

# Agglo Orléans → Nord

**SARAN** ■ Les propriétaires du bistrot Le 443 reviennent sur quarante-deux ans de carrière dans la région

## Ils s'apprêtent à prendre leur retraite

**Fedora et Jean-Louis Jama, restaurateurs à Saran, sont arrivés dans la région en 1977. Durant ces années, ils ont connu plusieurs restaurants et fait des rencontres.**

Thomas Hory

Les restaurateurs ont vu passer plusieurs générations dans leurs différents établissements. « Parfois, il y a des clients, que j'ai connus enfants, qui reviennent nous voir avec leurs enfants [...] Beaucoup de clients sont devenus nos amis. C'est un réel plaisir de travailler entourés de proches », confiait Fedora Jama, heureuse de partager ses souvenirs, alors qu'elle et son mari s'apprêtent de faire valoir leurs droits à la retraite.

### Toutes les bonnes choses ont une fin

Depuis leur arrivée dans la région Centre-Val de Loire, le couple a été propriétaire de l'auberge de La Croix-Blanche, à Combreux, du restaurant Le Cabinet Vert, à Orléans, puis du 443 à Saran, à partir de 2010. « Je suis ama-



**BISTRONOMIE.** Fedora et Jean-Louis Jama ont toujours été très proches de leur clientèle. PHOTO CHRISTELLE GAUJARD

trice de nature et d'animaux. Chacun des établissements que nous avons dirigés offrait des espaces verts ou naturels. Pouvoir travailler tout en promenant son chien le matin, c'est parfait. »

### Terminer leur carrière sur une note positive

Le couple a su, à travers les années, s'adapter à l'environnement qui les entourait. En effet, Jean-Louis Jama, président de l'Union des métiers et des industries de l'hôtellerie pendant plusieurs années, est un des rares cuisiniers d'Orléans à mettre en avant des poissons issus de la Loire, telle la carpe ou le Silure. « Aujourd'hui, plus personne ne veut faire de grands repas. Tous les jours, nous proposons un "plat du jour" avec une viande ou un poisson. Autrefois adeptes de la gastronomie, nous faisons aujourd'hui de la bistro-

nomie », précise Fedora Jama.

Après de nombreuses années de bonheur, les propriétaires du bistrot Le 443 souhaiteraient se diriger vers la retraite. « Nous travaillons depuis près de soixante ans, et pas derrière un bureau. C'est un réel plaisir de servir les clients, cependant, c'est une tâche intense et physique, même pour quelqu'un de dynamique. De plus, cela devient compliqué de trouver du personnel », ajoute le couple. Le 443 représentait donc leur dernière affaire avant la retraite.

À plusieurs reprises, les deux futurs retraités ont contacté des agences immobilières, sans résultat. Ils voudraient vendre le restaurant assez rapidement, afin de terminer leur carrière « sur une note positive et digne-ment ».

Fedora et son époux voudraient profiter de leur retraite pour aller à l'étranger et découvrir de nouvelles langues, cultures et peut-être même des spécialités culinaires... ■

### À NOTER

**SARAN. Réunion.** Jeudi, à 19 heures, Orléans Métropole invite les Saranais à la présentation de son futur Règlement local de publicité métropolitain, à la salle des fêtes municipale, rue du Docteur-Payen. Ce nouveau document régit l'implantation des dispositifs publicitaires (publicités, pré-enseignes et enseignes) dans les vingt-deux communes de la Métropole. Il fixe, secteur par secteur, les obligations en termes d'affichage (taille, densité, règles d'extinction des dispositifs lumineux...). L'enjeu est de préserver l'environnement et les paysages, de garantir la visibilité des commerçants et l'attractivité du territoire. ■

**FLEURY-LES-AUBRAIS. Rentrée scolaire.** Les inscriptions aux activités périscolaires, sports, loisirs et restaurant scolaire (uniquement si l'enfant ne fréquentait pas la restauration quatre jours par semaine) sont ouvertes à l'espace accueil de la mairie aux jours et horaires suivants : du 8 juillet au 16 août, lundi, mercredi, jeudi, de 9 à 12 heures et de 13 h 45 à 17 heures, mardi de 9 à 12 heures, et vendredi de 9 heures à 16 heures sans interruption. Du 16 au 28 août : lundi, mercredi, jeudi, vendredi, de 9 heures à 18 h 30, et mardi de 9 à 12 heures. Après le 28 août, les inscriptions seront toujours possibles, mais le tarif maximum sera appliqué si un début d'accueil la première semaine de la rentrée scolaire est souhaité. Plus d'informations au 02.38.71.93.93 ou espace.accueil@ville-fleurylesaubrais.fr ■

**Don du sang.** Une collecte de sang est organisée, mercredi 10 juillet, salle François-Villon de Fleury-les-Aubrais, de 9 h 30 à 12 h 15 et de 15 à 19 heures. Pour rappel, seules les personnes âgées de plus de 18 ans peuvent donner leur sang. ■

### VOS CORRESPONDANTS

**CHANTEAU.**  
Casimir N'Kongue.  
Tél. 06.08.15.95.79.  
Mail : patrickfremont@yahoo.com.  
Colette Delaveau.  
Tél. 06.75.56.91.09.  
Mail : delaveau.colette@hbbox.fr.

### FLEURY-LES-AUBRAIS.

Rozenn Bainier.  
Tél. 06.62.71.75.33.  
Mail : pouce32@hotmail.fr.  
Colette Delaveau.  
Tél. 06.75.56.91.09.  
Mail : delaveau.colette@hbbox.fr.

**SARAN.**  
Patrick Fremont.  
Tél. 07.60.23.60.28.  
Mail : delaveau.colette@hbbox.fr.

### SARAN

## Dernière exposition de la saison au château de l'Étang



**ARTS.** Rétrospective consacrée aux œuvres d'Isabelle Thion.

### Pour la dernière exposition de la saison, la galerie du château de l'Étang reçoit Isabelle Thion.

Jusqu'au 23 juillet, il est permis de voir une rétrospective du travail de l'artiste pluridisciplinaire, qui possède moult cordes à son arc et a connu plusieurs vies. Cette créatrice, auteure, a suivi un cursus à l'Institut d'arts visuels d'Orléans. Graveuse de formation, elle va ensuite se spécialiser dans le trompe l'œil pour appréhender aujourd'hui le land-art et la peinture numérique.

Ayant tissé une relation

authentique avec le minéral, le végétal, déclinée ici de la gravure au dessin, de la peinture murale et monumentale au modelage en terre, celle-ci exprime toute la dimension humaniste de l'illustratrice. La biodiversité, thème omniprésent, est également au cœur des œuvres d'Isabelle. Naturellement ! ■

► **Vernissage.** Jeudi 4 juillet à partir de 18 heures à la galerie. Informations pratiques : exposition visible du vendredi 5 au dimanche 23 juillet. Du mardi au vendredi : de 14 heures à 17 h 30 ; samedi et dimanche (en présence de l'artiste) : de 14 h 30 à 18 h 30. Entrée libre. Fermeture le lundi et le dimanche 14 juillet - Contact : 02.38.80.35.70

### FLEURY-LES-AUBRAIS

## Une assemblée générale facile à lire et à comprendre

**La place donnée aux personnes handicapées lors de l'assemblée générale de l'Adapei 45 est à l'image des valeurs de l'association et de son orientation politique numéro une : « Une politique associative centrée sur la personne accompagnée ».**

Ainsi, ce sont les personnes accompagnées qui ont ouvert la séance, avec un spectacle intitulé : *Le cirque de l'extrême*, par Handi-danse et mis en scène par Aliénor Delpy.

Puis, d'autres personnes handicapées ont, par le biais des pauses Facile à lire et à comprendre (Falc), permis à tout un chacun de suivre le cours

de l'assemblée générale.

Une assemblée a pour objectifs de faire le point sur l'année écoulée dans les domaines tels que son activité, ses finances, ses réalisations et ses projets. Certains sujets ne sont donc pas aisé à suivre pour une personne atteinte de déficience. La méthode Falc permet de clarifier et de vérifier si le discours est compréhensible.

Enfin, l'année a été couronnée par l'ouverture d'un droit réclamé depuis de nombreuses années : pour la première fois, les personnes handicapées, sous tutelle, ont pu voter aux élections Européennes. ■



**HANDI-DANSE.** Spectacle en ouverture de l'assemblée.